

持续护理说明

如果您符合持续护理福利条件，Health Net 持续护理部将协助您在不中断保险保障的前提下获得管理式护理。

请按照以下步骤提交申请表

1 如需申请此项福利，请填写第 2 页的持续护理申请表。

- 您应为每位申请的医疗服务提供者单独填写一份 Health Net 持续护理申请表。
- 持续护理申请表可由您的医疗服务提供者填写，以协助您进行申请。

注：若未完整填写持续护理申请表，申请将不予批准。

2 请通过传真或邮件寄回申请表。

请将所有表格传真至 Health Net 持续护理部，传真号码为 1-866-295-4780。

您也可以使用随附的预付邮资信封，将申请表寄送至以下地址：

Health Net Continuity of Care Dept.
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103

3 如需帮助，请联系 Health Net 会员服务部。

如果您在填写此表格时遇到困难，或对本流程有任何疑问，请**致电**与我们联系。Health Net 会员服务部：免费电话 1-800-675-6110 (TTY: 711)，服务时间为每周 7 天、每天 24 小时。

申请提交后

收到您的持续护理申请表后，我们将指派一名护士护理经理对您的护理需求进行评估。收到填写完整的表格后，我们将通过电话和/或邮件通知您。

我们将基于以下因素对每份持续护理申请进行评估：

- 计划福利
- 适用的州法规
- 医疗相关性
- 临床需求

持续护理申请表

申请类型： ☐ 紧急 ☐ 立即 ☐ 标准

请将填写完成的表格传真至：1-866-295-4780

今天日期： _____



本表格必须完整填写，以免处理延误。 请工整书写。

患者姓名（姓氏、名字、中间名首字母）：	患者回电号码：	患者 Health Net ID 编号：
患者地址（街道、城市、邮政编码）：		
患者获指派的初级保健医生：	患者出生日期（月/日/年）：	

您可能可以继续前往非 Health Net 网络内的医生处就诊。我们将根据您的持续护理福利承保范围审查您的申请。

申请持续护理协助的原因。

我的医疗需求包括：（请勾选所有适用项。）

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ☐ 已安排的手术/医疗程序 | ☐ 新生儿护理（从出生至 36 个月大；对于新承保的参保人，自承保之日起不超过 12 个月） |
| ☐ 急症 | ☐ 专科医生门诊就诊 |
| ☐ 严重慢性病 | ☐ 产妇心理健康，自诊断之日起或自怀孕结束之日起，以较早者为准，不超过 12 个月 |
| ☐ 绝症 | |
| ☐ 妊娠及产后即刻阶段 | |

患者要求继续接受服务的医生的姓名：

医生地址（街道、城市、邮政编码）：

医生电话号码：（ ）

医生税务 ID（如适用）：

医生税务 ID（如适用）：

患者诊断：

患者 CPT 编码：

下一次预约日期：

预约原因：

患者在过去 12 个月内是否至少接受过一次医生看诊？ ☐ 是 ☐ 否

请说明患者为何希望获得当前医疗护理方面的帮助。请列出患者所要求的医疗服务类型

患者签名或受理申请的 Health Net 代表姓名：

(续下页)

请将填写完整的表格交回 Health Net。

患者可请医生代为填写其个人信息。

邮寄地址：

Health Net Continuity of Care Dept.
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91409-9103

或传真至：

1-866-295-4780

如有任何疑问，欢迎致电咨询

如有任何疑问，请致电 Health Net 会员服务部：

免费电话 1-800-675-6110 (TTY: 711)，服务时间为每周 7 天、每天 24 小时

www.healthnet.com

Health Community Solutions, Inc., 21281 Burbank Blvd., Woodland Hills, CA 91367

Health Net Community Solutions, Inc. 是 Health Net, LLC 与 Centene Corporation 的子公司。Health Net 是 Health Net, LLC. 的注册服务商标。保留所有权利。

FRM1643301QC01w (7/24)

Health Net 遵守适用的联邦和州民权法，不会因种族、肤色、原国籍、年龄、精神残疾、身体残疾、生理性别（包括怀孕、性取向和性别认同）、宗教、血统、族群认同、医疗状况、遗传信息、婚姻状况或社会性别而歧视、排斥或区别对待他人。

Health Net:

- 向残障人士提供免费援助和服务，以帮助他们有效地与我们沟通，例如：
 - 具备资质的手语翻译员
 - 其他格式的书面信息（包括大字版本、音频版本、无障碍电子格式和其他格式）
- 向主要语言非英语人士提供免费语言服务，例如：
 - 具备资质的口译员
 - 其他语言版本的书面信息
 - 如果您需要这些服务，请致电 1-800-675-6110 (TTY: 711) 联系 Health Net 客户联系中心，每年365天、每周7天、每天24小时。

您可以索要本文件的盲文版本、大字版本、录音或电子版。如需获取这些替代格式的副本，请致电或致函：

Health Net

Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103

Customer Contact Center 1-800-675-6110 (TTY: 711)

California Relay 711

如果您认为 Health Net 未能提供上述服务，或以其他方式基于种族、肤色、原国籍、年龄或生理性别（包括怀孕、性取向和性别认同）、精神残疾、身体残疾、宗教、血统、族群认同、医疗状况、遗传信息、婚姻状况或社会性别非法歧视他人，可以向 1557 Coordinator 提出申诉。

您可以通过亲自到场、邮寄、传真或电子邮件提出申诉：如果您在提交申诉时需要帮助，我们的 **1557 Coordinator** 可随时为您提供帮助。

- 通过电话：致电 855-577-8234 (TTY: 711)
- 通过传真：1-866-388-1769
- 通过书面方式：写信并寄送至：Health Net 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631

通过电子方式：发送电子邮件至 SM_Section1557Coord@centene.com 本通知可在 Health Net 网站查看：https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html 您也可以通过电话、书面或电子方式，向加利福尼亚州医疗保健服务部 (California Department of Health Care Services) 民权办公室 (Office of Civil Rights) 提交民权投诉：

- 通过电话：致电 916-440-7370。如果您在听力和言语方面存在障碍，请致电711。
- 通过书面方式：请填写投诉表或写信并寄送至：Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413。

如需获取投诉表，请前往 http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

- 通过电子方式：发送电子邮件至 CivilRights@dhcs.ca.gov

您也可以通过电子方式、邮寄或电话，向美国卫生与公众服务部 (U.S. Department of Health and Human Services) 民权办公室 (Office for Civil Rights) 提交民权投诉。通过电子方式：通过民权办公室投诉门户 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

投诉表格可通过此网址获取：<https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>。

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໃດຍ່ໍໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatac Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulongan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyang ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.